

# LA GRACOLARIA

Periódico semanal

La Redacción no se hace solidaria de los trabajos firmados.

Insertense ó no, no se devuelven los originales.

Anuncios, edictos y comunicados á precios convencionales.

Redacción y Administración

CALLE DE CORRÓ, 9

Precios de suscripción

Trimestre, pago adelantado. . . . .	1'50 ptas
Número suelto. . . . .	0'15 "
Número atrasado. . . . .	0'20 "

## LA EDUCACIÓN MORAL

por John Stuart Blackie

Catedrático de la Universidad de Edimburgo

(Continuación)

XI

No intentó pasar revista completa de las virtudes: para esto no hay como dirigirse á Aristóteles. Pero una no puedo omitirla, al propio tiempo que figura entre las gracias del carácter y entre los elementos esenciales de la grandeza moral, se necesita para el triunfo de todo: hablo de la *perseverancia*. Al ejecutar la labor propuesta, no he conocido hombre bueno para algo, que no lo hiciera con perseverancia. Un día cuenta el poeta Wordsworth en su *Excursión*, á pesar de cubrirse el cielo, continuó por las montañas, con todo y lo desagradable de la sensación causada por la lluvia al mojar las espaldas; y da por motivo lo peligroso para el carácter el evitar cualquier ligero inconveniente. Hay mucha cordura en esta observación. Vivimos en mundo en el cual no debemos desanimarnos por bagatelas; hallamos en el mismo muchos obstáculos y podemos decir que combatirlos es vivir, y vencerlos es vivir noblemente. Un amigo mío ascendía por la montaña Ben-Cruachan, y creyéndose ya en la cima entonces se dió cuenta de que la cumbre verdadera se hallaba todavía alejada unas dos millas hacia el Este. Para alcanzarla, había un sólo camino formado por un despeñadero de rocas escabrosas; rudo sendero para unas piernas fatigadas. Pero era lo peor que estaba la cima oculta por la niebla y faltaba una hora para ponerse el sol. Prudentemente descendió por el camino más corto. Mas ¿qué hizo á la mañana siguiente? Comenzó de nuevo su ascensión y saboreó la comida en el último pico de la cumbre, «para que, dice él, el nom-

bre de la más hermosa montaña de Highlands no estuviera en mi espíritu asociada á una aventura desagradable y á un fracaso.» Creedlo, los hombres de este temple son los que triunfan en todas las empresas. No retrocedáis ante una dificultad, sobre todo en los comienzos de un asunto nuevo. *Aller Anfang ist schwer* (todo principio es difícil) dice el proverbio alemán, y cuanta más noble la tarea, más grande el obstáculo. En realidad, sólo vale la pena de realizarse lo difícil, y no se llegará á término sino con la ayuda de una voluntad resuelta y de una mano segura. En el mundo de la acción, querer es poder; cuando menos si á la vez no son todas las circunstancias desfavorables, una persistente voluntad equivale á una victoria. ¡Qué digo! aun cuando lo fueran todas las circunstancias, lograría la persistencia abrirse un inesperado camino y conducirlo hacia el triunfo. Leed la vida del gran Federico de Prusia, y me comprenderéis. Jamás favorecerá la fortuna al jugador que tira los dados, porque, en la primera suerte, no ha podido ganar sino una cantidad insignificante.

Voy ahora á terminar con algunas observaciones sobre los mejores métodos que deben seguirse para adquirir el valor moral.

XII

Debéis por sobre todo grabar en vuestro espíritu con carácter indestructible lo único que puede dar á la vida humana su verdadero sentido y su dignidad verdadera, y esto es *la energía en el bien*; pero no se adquiere esta energía sino con el ejercicio. Si os figuráis hallar un auxiliar en los libros, en las argumentaciones, en las discusiones profundas, os equivocáis enteramente. Libros, discursos, puede despertaros para el bien; puede ser en vuestro viaje el poste indicador que os impida extraviaros desde la partida, pero no os hará avanzar ni un paso; sólo vuestros pies deben realizar el viaje. Los postes con sus

inscripciones os ayudarán al dar con ellos; mas procurad prescindir de su auxilio. Creedlo, no andaréis mucho tiempo sin caer en las estepas desoladas, en los pantanos brumosos, en las soledades infinitas: compadeced en este caso al viajero que no sabe andar sino dirigido por rótulos ó piedras miliars. Desgraciados si vosotros mismos no lleváis una brújula segura; quizá os veréis obligados a fiar vuestra salvación en salvador de casualidad, que estará apenas menos extraviado que vosotros.

Comprimos y probad con el ejemplo esta verdad capital, de que si uno aprende á caminar, á saltar, á empuñar una espada, andando, saltando, meneando la espada, no existe sino una manera de aprender á vivir noblemente, y es la de obrar noblemente tantas cuantas veces haya para ello ocasión. Si llegado á la edad viril, os sustraéis de la primera prueba con que topáis, más débil seréis con la segunda, y si continuáis esquivando las sucesivas, caeréis en la bajeza. Acaba el nadador por vencer la corriente de la marea, oponiendo una y otra vez su pecho á las olas más encrespadas; pero si siempre nadáis en aguas tranquilas, seguramente no tendréis valor en el momento que las olas estén furiosas. Y no creáis que puedan ayudaros á marchar hacia la santidad nociones generales sobre el pecado, sobre la salvación; si el viajero sucesivamente no ve pasar detrás de sí todas las piedras miliars, es porque se queda estacionado; de la misma manera en este gran viaje de una noble vida, es necesario que uno después de otro, desaparezcan todos vuestros pequeños defectos, de no, estáis perdidos.

### XIII

Aconseja Richter contra el desaliento este excelente consejo: el de evocar en las horas más tristes el recuerdo de las más dichosas. De igual manera, en los diversos estados de abatimiento, en la atmósfera á veces corrupta de las ocupaciones diarias, bueno es estar alentado, como santa y purificadora influencia, por un elevado ideal de la vida, expresado bajo una forma enérgica y viva. Llevan sobre su corazón los supersticiosos un amuleto: llevad en el vuestro un tesoro de palabras santas, y estaréis protegidos contra el mal mucho mejor que un monarca por las amenazadoras bayonetas de su guardia. Hallaréis consejos semejantes en muchas partes, en Kalidasas y Sakyamouni para el oriente, y para el occidente en Pitágoras, Platón, Epitecto. Si sois un poco leídos, si no os de-

jáis seducir por el brillo de novedades pretenciosas, desde joven no dejaréis de enriquecer vuestra memoria con hermosos textos del Testamento Antiguo y del Nuevo. Solamente como la Biblia es un libro voluminoso (en el fondo más que libro es una gran literatura encerrada en espacio himitado) lo mejor será que os indique algunos libros ó capítulos; mucho ganaréis con tenerlos grabados en vuestro espíritu antes de ponerlos en contacto con esas personas de moralidad grosera, de bajas aspiraciones, de temperamento indiferente, que se acostumbra á llamárselas personas de la buena sociedad.

Va en primer lugar, esto de puro sabido debiera callarse, el sermón de la Montaña, después el capítulo XIII de la Epístola primera á los corintos, el Evangelio de San Juan, las dos Epístolas á Timoteo, el capítulo octavo á los romanos, el quinto y sexto á los efesios, los mismos capítulos de la Epístola á los gálatas.

En cuanto al Testamento Antiguo, revélanos claramente la experiencia diaria la profunda sabiduría del libro de los proverbios. Acuérdomé del difunto Lee, nuestro llorado director, conocedor admirable de Escocia, diciendo convencido, que, en gran parte, debía nuestro país, su conocida perspicacia, á su antigua familiaridad con este código de sabiduría práctica, impresa antes aparte y que se encontraba en el bolsillo de todos los escoceses.

Los Salmos del rey-poeta estan sin duda indicados para las horas de meditación y de recogimiento. Recomendando, entre otros, como los más propios para inculcar en el alma de la juventud un espíritu de piedad profunda y verdaderamente *católica* el I, VIII, XIX, XXIV, XXXII, XXXVII, XLIX, LI, LIII, XC, CIII, CIV, CVII, CXXI, CXXXI, CXXXIII. No basta con leerlos frecuentemente, con el fin de enriquecer la vida del alma de una piedad fecunda y generosa; se debe además cantarlos con su propia música, y crearse así como una atmósfera habitual de elevados y puros sentimientos, y de la cual se sacará el alimento de una más elevada vida espiritual.

Es ésta una especie de *higiene por medio de emociones* que Platón, el gran pagano, elocuentemente recomienda en alguna de sus sabios capítulos de su sublime *República*, pero que nosotros cristianos ingleses, á pesar de nuestras pretenciones, parece que hoy distamos algo en comprender.

### XIV

Quizá por la noble grandeza de la vida, una

memoria bien amueblada con textos sacros en si es menos importante que imaginación repleta de hechos heroicos. En otros términos, no hay método más seguro para llegar á ser bueno, quizá también para llegar á ser grande, como el de frecuentar desde joven notabilidades y gente buena. En mi larga experiencia, hallo que no hay sermón que valga el ejemplo de un gran hombre. Vemos como ante nuestros ojos se desarrolla y como en verdad se realiza este ejemplo que no habríamos ni soñado. Háblanos una voz, una voz potente como la de la avenida de un río: «Anda y haz otro tanto.»

¿Por qué no? No son sin duda todos héroes y las ocasiones de poner de manifiesto su heroísmo no se presenta cada día. Pero si no podéis hacer una cosa igual, podéis hacer algo parecido. Estáis colocado en escena menos vasta ó menos elevada, pero porque no habéis de mostrar, en escala más reducida, igual virilidad y perseverancia que en el bien? Todo el mundo puede aprovecharse del ejemplo de los hombres verdaderamente eminentes, procurando sacar el mejor partido de sí mismo y de las circunstancias. Error notable medir el mérito de los hombres por la importancia del teatro donde se agitan ó por la resonancia de su genio á través del mundo. Molke, en su consejo de guerra, en visperas de una batalla quizá causa del traslado del centro político de Occidente, fuera igual su sabiduría, su discernimiento, su tacto, su delicadeza, á la de un alcalde provinciano en sus resoluciones sobre los repartos municipales ó sobre las aguas de la población. El más sublime de los heroísmos es muchas veces el menos bombeado y realizado en las esferas más humildes. Girad vuestras miradas, imaginaciones jóvenes, hacia esas nobles galerías de hombres preeminentes, hacia la Walhalla de las almas heroicas de todos los tiempos y de todos los lugares. Os sentiréis movidos hacia el bien y os avergonzaréis de cometer una bajeza en presencia de las miradas de *este ejército de grandes testigos*.

¿Queréis conocer lo que es la fé? Dejad á un lado disputando calvinistas y arminianos sobre un punto de doctrina, y leed, y asimilad el magnífico capítulo XI á los hebreos; escapareis por siempre á los ardides de la logomaquia teológica. En este capítulo sublime, resume el gran apóstol en pocas palabras el verdadero método para fundamentar la enseñanza con ejemplos concretos, de los cuales es tan rica la Escritura Sagrada, y andan tan escasos nuestros sermones. Cuando veo á nuestra juventud repantigada en los sofás

echándose de erudita y sonreír tristemente con esas caricaturas de la humanidad, de las cuales Thackeray y muchos novelistas populares llenan sus páginas, me pregunto muy á menudo qué clase de vida podrá salir de esa costumbre de reír burlescamente, ó si lo preferis de otra manera, de divertirse. Y esto en edad que lo grave, la admiración respetuosa, son las únicas simientes de la grandeza moral de lo porvenir. En cuanto á mi, confieso humildemente que nunca he aprendido nada con Thackeray. En sus caracteres mejores hay una especie de debilidad amable que, fuera de la influencia enervante de los personajes despreciables, no deja de ser vigorizadora. Uno de los mejores libros de la literatura griega, antes en las manos de todo el mundo, pero que hoy me temo ha caído en el olvido, es Plutarco. Tanto para el joven como para el hombre ya maduro, bajo una forma animada contiene en ejemplos de los más ricos y más variados, la propia materia sobre la cual siempre se fundamentará cualquier clase de fuerza moral. La corrección, el arte crítico de nuestros historiadores modernos poco valen para la educación, si se les compara con ese magnífico instinto de toda verdadera grandeza, de esa simpatía natural por toda debilidad humana, que brillan tan esplendorosamente en la galería clásica del bueno del viejo beocio. Trabajad para familiarizar no lo que hay de frívolo, extraño y monstruoso en la humanidad, tal como nos la presentan relatos imaginarios, sino el heroísmo humano, en carne y hueso, en la forma que nos lo enseñan un bien escogido número de biografías: el ateniense Pericles diciendo á su esclavo, en su magnimidad, que tomara una hacha y cortésmente le presentara un grosero insultador; el alemán Lutero y endo confiadamente contra el desplegado ejército de principes y cardenales; el cura Oberlin en su pequeña iglesia de la Alsacia, solitaria y montañosa, rechazando el seductor ofrecimiento de una cátedra de ciudad importante y transformando las rocas de su parroquia, desde el punto de vista moral y material, en un pequeño paraíso; he ahí grandes acciones, por así decirlo estereotipadas que como un agujijón deberían penetrar en el corazón de la juventud. Nadie puede negar un *hecho*, mientras que lo mejor de lo ficticio, si no contiene alguna elevada moralidad, es como la burbuja de jabón: brilla un momento con los colores más vivos, pero un soplo la evapora.

(Continuará.)



## ¡13,513!

—¡Senyora Tuyas, senyora Tuyas!  
 —¿Qué li passa, senyora Llongarda?  
 —¡13513!  
 —¿Si? ¿Qué significa aixó? ¿Qué potsé vol dir qué ha de finir la mon?  
 —¡Fugi, dona, fugi! Deixim pendre *aliento*.  
 —Vol una tassa de camamilla?  
 —No hi ha necessitat.  
 —Com veyá que no podia ni parlar...  
 —La mateixa emoció.  
 —Y are? No n' hi ha per tant! Potser no serà res.  
 —Cá! 'L papé canta. N' estich seguríssima: ¡13,513!  
 —Ah vamos, ja comprench! Lo número que ha tocat al seu fill.  
 —A tots nos ha tocat.  
 —Cóm? Qué també 'ls han quintat are á vosté y al seu marit?  
 —Qué redimoni s' empatolla? ¡13,513, 'l número de cal adroguer!  
 —¿Ha sortit premiat?  
 —¡Y... y... ab... la... gro... ssa!  
 —¡Ay!  
 —Senyora Tuyas, senyora Tuyas! S' ha desmayat!... Vinagre.... No.... Ensumi aquesta pasta... Tampoch... Ay reina Santíssima! Per Deu senyora Tuyas, no 's mori á casa meva! Tingui, mossegui aquesta espartenya vella... Sembla que torna en si.  
 —Ay! Ahont sóch?  
 —Aquí, senyora Tuyas.  
 —No sé si ha estat un somni. Pro...  
 —No senyora, no es somni... es realitat. Vingui, miri la llista del *Toreyri*.  
 —Es vritat, 13,513. Qué 'n farém de tants diners?  
 —No ho se pas. May m' hi vist vint duros reunits, y are tot d' un plegat tants mils.  
 —Jo miraré de portarlos al Banch, que á n' allí están segurs.  
 —Ah, no, senyora, no. Més segurs están á la *caixa d' orus*.  
 —Y cuant hi jugava vosté?  
 —Xeixanta tres céntims; vamos, vinticinch quartos *intichs*.  
 —Carat! Si jo hagués sapigut que haviam de treurer, també 'ls hi hauria posat.  
 —Es á dir, que no hi juga *tant* com jo?  
 —Cá! Dotze quartos!  
 —Aixis no cobrarà tants mils duros com jo?  
 —Be ho suposo.  
 —Y... escolti are que ve á tom. ¿Quant se treu la grossa, es d' obligació donar *anguila* á n' aquell que ha venut lo bitllet?

—Vet-aquí una cosa que no sé, *pero* de tots modos, siga costum ó no ho siga, jo no donaré pas res.

—Vaja, dona, després que li ha portat la sort...!

—Tot lo que vulgui, li agraeixo moltíssim; pro vull conservar *intactos* los quartos de la rifa. ¡Ay lo meu marit cóm se posaria si jo tocaba un céntim de la rifa! Ay pobreta de mí!

—¿Es dir que 'l seu marit ja ho sap?

—Ell es qui m' ha portat la noticia.

—No tinga pó que li digui jo á n' el meu.

—¿Y are? ¿Qué te por que se 'ls mengi?

—Que se 'ls mengi no, *pero* sí que se 'ls begui.

—Jesús! Cuánts mils porrons!

—Si, senyora, si. No es necessari que li digui, be prou que 'l deu veure cada dissapte.

—No m' en parli.

En aquell moment, quatre piçhs donats á la porta de l' escala deixant paradas á las dos vehinas, las que corren á obrir la porta del pis.

—¿Qui truca?—crida la senyora Tuyas.

—Baixa... corra! Llongarda! Llongarda!

—Lo meu marit! Qué voldrá?

—A poch-apoch—deya la Llongarda á dos homes que pujaban per l' escala á son marit. —deixeulo al costat del llit. Veurém si li passa l' atach.

—Deu ho vulga, digué la Sra. Tuyas.

—*Pero*, qué dimoni t' ha pasat?—deya la Llongarda.

—¡Ay!

—¿Qué té? ¿Qué li passa?—diu la Sra. Tuyas.

—No ho se pas. ¡Jo estich molt mal...! ¡molt mal!

No, home, no.

—*Pero*, espliquis Sr. Antón.

—Ja ho faré... si puch. Perque no es possible dir paraula després del disgust que hi tingut.

—¿Tant gran ha sigut?

—Tant gran! Preparat á sentirlo!

—¿'L disgust?

—Vaja, lo que me l' ha ocasionat ¡Figúrat que 'l número 13,513 no existeix!

—¿Qué dius are?

—)Que no hi es!

—¿Donchs, y las nostras apuntacions d' ahont han sortit?

—Tú dirás.

—¡Ay, reina Santíssima! Corro á cal adroguer.

—Es inútil. Ha fugit.

—¡Lladre!

—No hi te cap culpa ell. La seva minyona.

- ¿Qui? ¿La Quima?  
 —Ella, si. ¡Oh! Es impossible que 't puguis formar una idea dels disgustos que ella ha ocasionat. Y tot per una distracció!  
 —Be, pero explicat. ¿Qué ha passat?  
 —Que aquest dematí ha fregat la payella ab lo billet!  
 —¡Verge dels desamparats! ¿Cóm ho farem are?  
 —No t' espantis.  
 —Per qué? ¿Qué hi veus algún remey?  
 —Si.  
 —Digas. ¿Quin es?  
 —Lo de que 'l número de la grossa no es lo 13,513.  
 —¿Cóm ho sabs?  
 —Perque aixís que hem sapigut lo fet de la minyona, una comissió hem passat á la Administració y allí 'us han dit que 'l número de la grossa era lo 31531, vamos tot al revés.  
 —Adiós! ¡Ja volia dir jo que tinguessim tanta sor! ¡Malaguanyats 21 cuartos!  
 —¿Y 'ls meu dotze? ¡Y la borratxera del meu marit!

V. ANDRÉS.

## GUERRA AL FUM

Malgastém  
 si fumém  
 y patím,  
 avants que fumá, escepím.

Es cosa que tothom sab  
 que 'l fumá fa mal de cap,  
 si de fumá os penediu  
 ja que á la salut aterra  
 apa donchs, femli la guerra  
 avants que fumá, escupiú.

Es cosa que tothom sab  
 que no deixa du cap *nap*  
 y si enmagreix la butxaca  
 privantvos de dur *calé*  
 llenseuho tot al carré  
 paper, mistos y petaca.

Es cosa que tothom sab  
 que 'l fumá es dolen al pap  
 y si ens afluixa els cabals;  
 y ens priva de tenir gana  
 aquesta costum insana  
 no siguem tan animals.

Que 's cosa que tothom sab  
 que 'l fumá fa mal de cap  
 que no deixa dú cap *nap*  
 y que es molt do'ent pel pap.

A. CANAL Y LL. XIOL.

## CERTAMEN LITERARI DEL CENTRE CATALÁ DE GRANOLLERS

### CONVOCATORIA

Desitjós aquest *Centre Catalá* de contribuir en lo que pugui al foment de las lletres patrias, convoca als poetas y prosadores de la nostra terra al «Certamen literari» que 's farà el 2 del vinent Setembre, primer dia de la Festa Major, á las 4 de la tarde, en el saló d' espectacles de *La Unió Lliberal*. S' adjudicarán als que 'n sian guanyadors els següents premis:

I. «Flor Natura!», ofrena del *Centre Catalá*, á la millor poesia de tema lliure.—El qui obtinga aquest premi, d' honor y cortesia, en farà present á la dama de sa elecció, la qui proclamada Reyna de la Festa entregará els demés premis als que guanyadors ne sigan.

II. «Objecte d' art», ofert per la *Diputació Provincial de Barcelona*, al millor treball en prosa ó vers de tema lliure.

III. «Cent pessetas» en metálich, de la *Cambra Agrícola Oficial del Vallés*, á la més complerta «Memoria sobre la manera y forma de celebrar á la vila de Granollers unas grans firas de bestiar. Época en que 's poden celebrar, estudi de las instalacions necessarias y de las gestions encaminadas á lograr son éxit.»

IV. «Una colecció de llibres d' autors catalans», premi de la Junta Directiva de la Lliga Regionalista de Barcelona, al autor del millor opuscle en defensa del servey militar per voluntaris, propi per la propaganda d' aquest principi del nacionalisme catalá.—La Lliga Regionalista cuydará de la publicació y difussió del treball premiat.

V. «Objecte d' art», concedit pel *Cassino de Granollers*, á la més inspirada poesia que enalteixi al malhaurat poeta Mossén Jascinto Verdagner.

VI. «Objecte artístich», premi de *La Unió Lliberal* de Granollers, al millor treball en prosa que tracti «de la cultura en general; es-

tat y medis pera 'l seu desenrotllo á Granollers.»

VII. «Objecte d'art», ofert per el setmanari de la comarca *La Veu del Vallés*, á la millor poesia patriòtica.

VIII. «Objecte d'art», ofrena del Dr. don Onofre Biada y Viada, Rector de Granollers y Degà del Valles, al treball en prosa ó vers que exposi una «tradicció relligiosa sobre algun fet históric succedit al Vallés.»

IX. «Objecte d'art», concedit per D. Miquel Blanxart, al treball en prosa que millor exposi els «medis que podrian emplearse pera conseguir l' engrandiment y prosperitat de Granollers».

X. «Objecte d'art», premi de D. Gabriel Cuspinera, á la més inspirada poesia de tema lliure.

XI. «Objecte artístich», ofert per D. Felix Fages á un «Aplech de poesias rurals relligiosas ó quadrets morals en prosa.»

XII. «Objecte d'art», ofrena de D. Joseph Prats y Ferrer, á la poesia que millor canti «la vida del camp dintre algun quadro de costums catalanas».

XIII. «Objecte d'art», ofrena de D. Felip Ricart, Marqués de Santa Isabel, á un aplech de melodias populars catalanas armonisadas pera cant y piano. Pera la concessió d'aquest premi el Jurat s' assessorará convenientment.

XIV. «Objecte d'art», concedit per D. Domingo Roca y Torruella, á la millor composició en prosa ó vers de tema lliure.

XV. «Objecte d'art», premi de D. Ramon Sans, al mes acabat «Estudi sobre la implantació y organizació que convindria donar al Vallés á las societats cooperativas de venda de productes agricols.»

XVI. «Objecte d'art», ofert per D. Tomas Torradella, á la millor poesia «que descrigui la mort, ocorreguda á Granollers, del Condestable de Portugal, en Pere IV».

Se podrán concedir els accésits que 'l Jurat cregui merescuts.

El Jurat se reserva el dret de concedir premis extraordinaris.

Forman el Jurat Calificador els senyors D. Ferrán Agulló y Vidal, mestre en gay saber, President; D. Ferrán de Sagarra, D. Hermenegild Carrera y Miró, D. Manel Folch y Torres, Vocals; D. Ferrán Canellas, Secretari.

Tots els treballs escrits en lletra clara y intel·ligible acompanyats d'un plech clós ab el títol y lema de la respectiva composició y contenint á dintre el nom de l' autor, deurán enviarse al Secretari del Jurat, carrer de la Palma, n.º 21, Granollers, per tot el dia 22 del vinent mes d' Agost.

No 's donará el premi á aquell treball que obert el plech continga anónim ó qual sevola mena de contrassenya.

Tots els plechs dels autors no llorejats, serán cremats en l' acte de la festa.

El *Centre Catalá* se reservarà per un any la propietat dels treballs premiats.

En el cas de rebre's altres premis se publicará un Cartell suplementari.

Granollers 24 de Juny de 1905.

La Comissió Organisadora:

*Jaume Serra y Dachs, Felip Font y Torralbas, Domingo Davi, Francisco Bassas y J. Maspons y Camarasa.*

## AUBADA

Desperta, aymada meva  
que l' hora al goig convidas;  
la bella primavera  
ja ha renascut ufana y somrient;  
ara que l' aura besa  
tant fresca y perfumada,  
oh! surt á la finestra  
á veure l' esplendor del firmament.

Lo sol brillant s' aixeca  
com ninfa ruborosa  
de lo seu llit de perlas,  
aromas y colors arreu prestant,  
y á dins de' mar penetra  
los seus raig ardorosos,  
fantásticament fentne  
de cada gota d' aigua un diamant.

Veurás á l' aureneta  
que bronzint á flor d' aygua  
va y ve de las riberas  
voltant sota 'ls poyanchs que ruixa 'l riu,  
ahont ab gran dolcesa  
lo rosinyol festivol  
recrea l' auçelleta  
cantantli dols amor aprou del niu.

Sentirás com rondina  
lo borbolleig de l' aygua  
que de la roca viva  
més fresca que las rosas brolla á doll,  
y feconda esteneutse  
en regalims de plata  
rellú per verda prada  
ahont viu lo papelló de ditxa foll.

La pródiga natura  
¡qu' hermosa en aquesta hora!

Tot parla, tot endressa  
grats himnes al Senyor omnipotent:  
à par que las bellesas  
que lo mon divinisan,  
ufanas se congreguin  
per durnos fins al cel lo pensament.

O! surt, hermosa nena,  
de las virtuts la joya,  
que 'ls àngels ja teixexen  
la triomfal corona qu' has de dú;  
la més gran maravella  
pe 'l Criador posada  
aquí demunt la terra,  
y 'l cor m' està dihent que serás tú.

JOANRI BAS.

## CRÓNICA

Se verificó el sábado en la *Unión Republicana* otro concierto y estuvo á cargo del reputado cuarteto formado por los jóvenes Fernández, violín; Brugués, viola; Clot, violencello y Sendra, contrabajo.

Tocaron las piezas á cuerda sola *Barcarola*, Sardá; *Nocturno*, Fernández; *Reverie*, Schumann, y *Serenade Clonws*, Guillemont.

Acudió extraordinaria concurrencia, que aplaudió á los estudiosos artistas.

A instancias del público hubieron de repetir la *Serenade Clonws*.

La compañía del Sr. Torelló, el 20 del corriente, representará en *La Unión Liberal* la comedia *A fuerza de arrastrarse*.

Anteayer en una fábrica de aserrar, una de las sierras destrozó dos dedos á un joven operario.

Para dar una función, ha pedido el teatro de la calle de la Palma, la compañía que dirige el Sr. Parreño.

El domingo se dió un concierto en el *Centro Católico*, que se vió extraordinariamente concurrido.

El programa estuvo á cargo del *Quinteto Filarmónico* que dirige el Sr. Glanadell.

Interpretó con mucho acierto fantasía la so-

bre *Aida*, *Allegro* de Schubert, *Nocturno* de Fernández, *Otello*, y *Serenade Clonws* de Guillemont.

Fué muy celebrado el buen gusto y ajuste que dió al *Allegro* en la mayor. Los *amateurs* á la música clásica no se cansaron de alabar y aplaudir á sus jóvenes intérpretes.

Merecieron los honores de la repetición varias piezas y entre ellas hay que mencionar la *Serenade*.

No se escasearon ni elogios ni aplausos.

Los sargentos del destacamento de caballería, darán, durante el corriente mes, una representación del drama *Juan José*.

El teatro escogido es el de la calle de la Palma.

Mañana en la *Unión Republicana* se reunirán los diferentes comités de este distrito electoral, con el fin de designar su candidato para las próximas elecciones de diputados á Cortes.

En los exámenes de piano verificados en el Conservatorio del Liceo de Barcelona ha obtenido la calificación de sobresaliente el profesor de música D. Jaime Arumí.

El *Quinteto Filarmónico* de ésta villa que dirige el Mtro. Glanadell, está ensayando las fantasías de las óperas; *Romeo et Juliette*, y *Faust* de Gounod y la *Bohème* de Puccini.

En el número pasado donde decia *Van haverhi* ha de leerse *Va haverhi*, y en el de hoy, *esceptim* ha de ser *escupim*.

En el *cartell* que hoy publicamos del certamen no se indica en que lengua deben ser escritos los trabajos, y particularmente de determinados temas.

Como por algunos interesados en el asunto se nos ha preguntado sobre el particular, trasladamos la petición á la comisión organizadora para que se sirva aclararlo.

Celebrará el lunes el barrio de San Cristóbal la fiesta de su santo patrón.

Se disparará una tronada, habrá danza, y mucho jolgorio, á juzgar por los preparativos.

Imp. Cucurella.—Granollers.

# ANUNCIOS

## PARA VENDER

hay una bodega con todos sus accesorios incluso el vino en existencia. Da para vivir dos personas. Pueblo vecino á está.

Informes en la Imprenta de este periódico.

### MANUALES SOLER

BIBLIOTECA ÚTIL Y ECONÓMICA DE  
CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Ciencias - Artes - Oficios y Aplicaciones prácticas

VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO  
EN LA IMPRENTA DE ESTE PERIÓDICO

REGALO de una ÉTAGÈRE á los compradores y coleccionistas.

### LA MODERNA

ZAPATERÍA

DE

## JOSE CASANOVAS

PLAZA DEL GANADO, 6

Frente al Café Nuevo

GRANOLLERS

Especialidad

EN LA

MEDIDA

J. VIDAL Y JUMBERT

Fulls del meu album

PREU 2 PESETAS

PUNTS DE VENTA: Feliu Estaper, Sumeras, 2  
Imprempta d'aquest periodich

## IMPRENTA

DE

### FRANCISCO CUCURELLA

CALLE DE CORRÓ, 9.- GRANOLLERS

Impresiones de todas clases como tarjetas, sobres, papel para cartas, prospectos, facturas, talonarios, programas, menús, participaciones de casamiento y bautizo, esquelas de defunción, revistas, periódicos, etc.

Especialidad en trabajos á varias tintas.